

## 249- باب ما يقوله عند النوم

DE LO QUE SE DICE AL ACOSTARSE (249)

QUR'AN

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en el Corán generoso:

﴿إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ

[آل عمران: 190] اللَّهُ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ﴿١٩٠﴾﴾

“En la creación de los cielos y de la Tierra. Y en la variación de la noche y el día, hay signos para la gente dotada de intelecto. Aquellos que recuerdan a Allah en pie, sentados o acostados. Y reflexionan en la creación de los cielos y de la tierra.”

(La Familia de Imrán /190)

HADIZ

1- وعن حذيفة وأبي ذرٍّ رضي الله عنهما أن رسول الله ﷺ كان إذا أوى إلى فراشه قال: «باسمك اللهم أحيًا وأموت». رواه البخاري.

I - Se transmitió de Hudaifah y Abu Dhar, Allah esté complacido con él, que dijeron:

“El Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía decir cuando se retiraba a su aposento para dormir:

‘Bismika Allahumma ahiá wa amút.’

(¡En Tu nombre, oh Allah vivo y muero!).

Y al despertarse decía:

‘Al hamdu lillah alladhí ahianá baada ma amataná wa ilaihi an nushúr.’

(¡Alabado sea Allah, Aquel que nos ha devuelto la vida, después de habernos hecho morir. Y a Él seremos devueltos de nuevo!).”

(Lo relató At Tirmidí)

2- وعن عليٍّ رضي الله عنه أن رسول الله ﷺ قال له ولفاطمة رضي الله عنهما: «إذَا أَوَيْتُمَا إِلَىٰ فِرَاشِكُمَا ، أَوْ إِذَا أَخَذْتُمَا مَضَاجِعَكُمَا فَكَبِّرَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ ، وَسَبِّحَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ ، وَاحْمَدَا ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ» وفي رواية: «التَّسْبِيحُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ» وفي رواية: «التَّكْبِيرُ أَرْبَعًا وَثَلَاثِينَ» متفقٌ عليه .

2 - Se transmitió de Alí, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, le dijo a él y a Fátima, Allah esté complacido de él:

‘¡Cuando os retiréis a vuestro aposento, decid:

‘Allahu akbar’, (treinta y tres veces). ‘Subhana Allah’, (treinta y tres veces). ‘Al

hamdulillah’, (treinta y tres veces).

Y en otro relato:

“Subhana Allah, treinta y cuatro veces.”

Y en otro relato:

“Allahu akbar, treinta y cuatro veces.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim.)

3- وعن أبي هريرة رضي الله عنه، قال: قال رسول الله ﷺ: «إِذَا أَوَى أَحَدُكُمْ إِلَى فِرَاشِهِ، فَلْيَنْفُضْ فِرَاشَهُ بِدَاخِلَةِ إِزَارِهِ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي مَا خَلْفَهُ عَلَيْهِ، ثُمَّ يَقُولُ: بِاسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتَ جَنِّي، وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمْسَكَتْ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا، فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهِ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ» متفقٌ عليه.

3 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Si alguno de vosotros se retira a su aposento para dormir, que explore su cama por dentro, ya que él no sabe lo que puede haberle seguido. Y que después diga:

‘Bismika rabbí wadaatu yanbí wa bika arfauhu, in amsakta nafsi farhamha, wa in arsaltaha fahfadha bimá tahfadhu bihi ibádakas salihín’.

(¡En Tu nombre mi Señor, he puesto mi costado y por Ti lo levanto; si me tomas, compadécete de mí; y si me dejas en este mundo, protégeme como proteges a tus siervos virtuosos!).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

4- وعن عائشة رضي الله عنها، أن رسول الله ﷺ كان إذا أخذ مضجعه نَفَثَ فِي يَدَيْهِ، وَقَرَأَ بِالْمُعَوِّذَاتِ وَمَسَحَ بِهِمَا جَسَدَهُ، متفقٌ عليه. وفي رواية لهما: أن النبي ﷺ كان إذا أوى إلى فراشه كل ليلة جمع كفيه ثم نفث فيهما فقرأ فيهما: قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ، وَقُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ، ثُمَّ مَسَحَ بِهِمَا مَا اسْتَطَاعَ مِنْ جَسَدِهِ، يَبْدَأُ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ وَوَجْهِهِ، وَمَا أَقْبَلَ مِنْ جَسَدِهِ، يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ متفقٌ عليه. قال أهل اللغة: «النَّفْثُ» نَفْثَ لَطِيفٌ بِالرِّيقِ.

4 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Cuando el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, se retiraba a su aposento cada noche, juntaba sus palmas, soplabla en ellas y recitaba:

‘Qul huwa Allah ahad, qul audhu bi rabbil falaq, qul audhu bi rabbin nas’.

Después frotaba con ellas lo que podía de su cuerpo, empezando por la cabeza y el rostro y a continuación lo que seguía de su cuerpo.

Esto lo hacía tres veces.”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

5- وعن البراء بن عازب رضي الله عنه، قال: قال لي رسول الله ﷺ: «إِذَا آتَيْتَ مَضْجِعَكَ فَتَوَضَّأْ وَضُوءَكَ لِلصَّلَاةِ، ثُمَّ اصْطَجِعْ عَلَى شِقِّكَ الْأَيْمَنِ، وَقُلْ: اللَّهُمَّ أَسْلَمْتُ نَفْسِي إِلَيْكَ، وَوَجَّهْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ. وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَالْجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنَاجِيَ مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ، وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ، فَإِنْ مِتَّ عَلَى الْفِطْرَةِ، وَاجْعَلْهُنَّ آخِرَ مَا تَقُولُ» متفقٌ عليه.

5 - *Se transmitió de Al Bará Ibn Azib, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Me dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

¡Cuando vayas a acostarte, haz la ablución como cuando la haces para la oración, después te echas sobre el costado derecho y dices:

‘Allahumma aslamtu nafsí ilaika, wa wayyahtu wayhí ilaika, wa fawadtu amrí ilaika, wa alyatu dahri ilaika, ragbatan wa rahbatan ilaika; la malya wa la manya minka illa ilaika, amantu bi kitabika al ladhí anzalta, wa nabiyika al ladhí arsalta’.

(Oh Allah, a Ti me he sometido y a Ti he dirigido mi rostro; en Ti he confiado mis asuntos y bajo tu protección los he dejado todos, deseoso y temeroso de Ti; no hay refugio ni salvación, excepto en Ti. He creído en el Libro que Tú has revelado y en el Profeta que Tú has enviado).

Y si mueres, lo haces aceptando el Islam puramente, y que sea lo último que digas!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

6 - وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا، وَكَفَانَا وَآوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤْوِيَّ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

6 - *Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Cuando el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, se retiraba a su aposento, decía:

‘Al hamdulillahil ladhí atamaná wa saqána, wa kafána wa awána’.

(¡Alabanzas para Allah, Aquel que nos ha dado de comer y de beber. Y que nos ha dado lo necesario y nos ha albergado!).

¿Pues, cuántos hay que no tienen quien satisfaga sus necesidades, ni quien los albergue?”

(Lo relató Muslim)

7 - وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْقُدَ، وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى تَحْتَ خَدِّهِ، ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْتَعُ عِبَادَكَ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ. وَرَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ مِنْ رِوَايَةِ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، وَفِيهِ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

7 - *Se transmitió de Hudaifah, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Cuando el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, quería recostarse, ponía su mano derecha bajo su mejilla y decía:

‘Allahumma qiní adhábika yauma tabazu ibádika’.

(¡Oh Allah, protégame de Tu castigo el Día que resucites a Tus siervos!)”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

Y lo relató Abu Daud de una transmisión de Hafsa, Allah esté complacido con él, en la que añadió:

“Esto lo solía decir él tres veces.”



## كتاب الدعوات

### EL LIBRO DE LAS PETICIONES

#### 250 – باب فضل الدعاء

#### SOBRE EL MANDATO DE HACER PETICIÓN (DUÁ) Y SUS BENEFICIOS (250)

(Y muestras de las que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía hacer)

#### *QUR'AN*

قال الله تعالى:

Dijo Allah, El Altísimo, en el generoso Corán:

﴿ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ ﴾ [المومن: 60]

“Y dijo vuestro Señor: ¡Pedidme que Yo os responderé!” (Perdonador /60)

﴿ ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴾ [الاعراف: 55]

“¡Pedid a vuestro Señor con recogimiento y en silencio! Es cierto que El no ama a los que se exceden.”

(El Muro entre el Jardín y el Fuego /55)

﴿ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ﴾ [البقرة: 186]

“Y cuando Mis siervos te pregunten acerca de Mi, Yo estaré cerca. Y Yo respondo a la petición del que me pide, cuando me pide.” (La Vaca /186)

﴿ أَمَّنْ يُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ ﴾ [النمل: 62]

“¿O quién es el que responde al que se encuentra en apuros y se lleva el mal? (Allah únicamente es el que puede hacerlo).” (Las Hormigas /62)

#### *HADIZ*

1- وَعَنِ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «الدُّعَاءُ هُوَ الْعِبَادَةُ». رواه أبو داود والترمذي وقال حديث حسن صحيح.

*I - Se transmitió de An Nuamán Ibn Bashir, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:*

“¡La petición es la adoración por excelencia!”

(Lo relataron Abu Daud. y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

2- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَحِبُّ الْجَوَامِعَ مِنَ الدُّعَاءِ، وَيَدْعُ مَا سِوَى ذَلِكَ. رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ حَسَنٍ.

2 - Se transmittió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“Al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, le gustaba hacer peticiones en sentido general. Y dejaba de lado las que no fuesen así.”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Yayyd))

3- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ أَكْثَرَ دُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ: «اللَّهُمَّ آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً، وَفِي الآخِرَةِ حَسَنَةً، وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ» مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ.

زَادَ مُسْلِمٌ فِي رِوَايَتِهِ قَالَ: وَكَانَ أَنَسٌ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعْوَةٍ دَعَا بِهَا، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَدْعُوَ بِدَعَاءٍ دَعَا بِهَا فِيهِ.

3 - Se transmittió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo:

“La petición más frecuente del Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, era:

‘Allahumma átina fid dunia hasana wa fil ájira hásana wa qiná adhaban nar’.

(¡Oh Allah, danos lo mejor en este mundo y en el otro; y sálvanos del castigo del Fuego!).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

Añadió Muslim en su relato:

Dijo: “Y solía Anás hacer este ‘duá’, cuando quería hacer alguna petición.”

4- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالتَّقَى، وَالعِفَافَ، وَالعَنَى» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

4 - Se transmittió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía decir:

“Allahumma inní asaluka al hudá wat tuqá, wal afáf wal guiná.

(¡Oh Allah, verdaderamente, te pido la guía y la rectitud; la honradez y la riqueza para poder prescindir de lo que tienen los demás!).”

(Lo relató Muslim)

5- وَعَنْ طَارِقِ بْنِ أَشِيمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَسْلَمَ عَلَّمَهُ النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ، ثُمَّ أَمَرَهُ أَنْ يَدْعُوَ بِهَؤُلَاءِ الكَلِمَاتِ:

«اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَاهْدِنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ عَنْ طَارِقٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ وَأَتَاهُ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ. كَيْفَ أَقُولُ حِينَ أَسْأَلُ رَبِّي؟ قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَارْحَمْنِي، وَعَافِنِي، وَارْزُقْنِي، فَإِنَّ هَؤُلَاءِ تَجْمَعُ لَكَ دُنْيَاكَ وَآخِرَتَكَ.»

5 - Se transmittió de Táriq Ibn Ashiam, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Sucedió que si un hombre se hacía musulmán le enseñaba el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, la oración. Después le mandaba que hiciera una petición con estas palabras:

‘Allahumma agfirílí, war hamníní, wa ahdiníní, wa áfiníní, war zuqníní’.

(¡Oh Allah, perdóname y ten compasión de mí; guíame, líbrame de todo mal y dame la provisión!).”

(Lo relató Muslim)

Y en otro relato:

“Táriq oyó como un hombre vino al Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, y le preguntó:

‘¿Oh Mensajero de Allah, qué debo decir, cuando pida a mi Señor?’

Dijo: ‘Di: ‘Allahumma, agfirli, war hamni, wa afini, war zuqni’.

(¡Oh Allah, perdóname y ten compasión de mí; líbrame de todo mal y dame la provisión!). Y estas palabras juntaran para ti, este mundo y el otro.”

6- وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «اللَّهُمَّ مُصَرِّفَ الْقُلُوبِ صَرِّفْ قُلُوبَنَا عَلَى طَاعَتِكَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

6 - Se transmitió de Abdallah Ibn Amri Ibn Al As, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“Allahumma musárrif al qulúb, sárrif qulúbana alá taatika.

(¡Oh Allah, Tú que cambias los corazones, cambia los nuestros y guíalos a Tu obediencia!).”

(Lo relató Muslim)

7- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ جَهْدِ الْبَلَاءِ، وَدَرْكِ الشَّقَاءِ، وَسُوءِ الْقَضَاءِ، وَشَمَاتَةِ الْأَعْدَاءِ» متفقٌ عليه.

وفي رواية: قال سفيان: أشكُّ أنِّي زدْتُ واحدةً منها.

7 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido con él, que dijo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz:

“¡Pedid la protección de Allah contra las penalidades y las desgracias de la vida; contra los malos juicios y contra la alegría del enemigo por vuestra desgracia!”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

8- وَعَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «اللَّهُمَّ أَصْلِحْ لِي دِينِي الَّذِي هُوَ عِصْمَةُ أَمْرِي، وَأَصْلِحْ لِي دُنْيَايَ الَّتِي فِيهَا مَعَاشِي، وَأَصْلِحْ لِي آخِرَتِي الَّتِي فِيهَا مَعَادِي، وَاجْعَلْ الْحَيَاةَ زِيَادَةً لِي فِي كُلِّ خَيْرٍ، وَاجْعَلْ الْمَوْتَ رَاحَةً لِي مِنْ كُلِّ شَرٍّ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

8 - Y del mismo se transmitió que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía decir entre sus duás:

“Allahumma aslih li Diní alladhí huwa ismatu amrí; wa aslih li duniáya allatí fiha maáshí; wa aslih li ájiratí allatí fiha maádí; wayalil hayat ziyádatan li fi kulli jair; wayalil maut ráhatan li min kulli sharr’.



(¡Oh Allah, haz que mi ‘Din’ sea firme y correcto, aquel al que me aferro en mis asuntos; haz que este mundo sea lícito para mí, aquel que constituye el lugar donde vivo y el tiempo de mi vida; y haz que el final de mi vida sea sano, ya que será el lugar y el tiempo de mi retorno; haz que mi vida se incremente en toda clase de bienes; y haz que mi muerte sea un descanso para mí de toda clase de males!»)

(Lo relató Muslim)

9- وَعَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه: «قُلْ: اللَّهُمَّ اهْدِنِي، وَسَدِّدْنِي». وَفِي رِوَايَةٍ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى، وَالسَّدَادَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

9 - Se transmitió de Alí, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Me dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

¡Dí: ‘Allahumma ahdiní wa saddidnín!’

(¡Oh Allah, te pido la guía y la rectitud!).”

(Lo relató Muslim)

10- وَعَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ وَالْجُبْنِ وَالْهَرَمِ، وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ». وَفِي رِوَايَةٍ: «وَضَلَعِ الدِّينِ وَغَلَبَةِ الرَّجَالِ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ.

10 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía decir:

“Allahumma inní aúdhú bika minal ayzi wal kasal; wal yubni wal háram wal bujli; wa aúdhú bika min adhábil qabri; wa aúdhú bika min fitnatil mahiá wal mamát.”

(¡Oh Allah, me refugio en Ti de la incapacidad, la holgazanería y la cobardía; de la decrepitud y la tacañería. Me refugio en Ti del castigo de la tumba y de las pruebas en la vida y en la muerte!).”

Y en otro relato:

“Wa dilaid dain wa galabatir riyál.

(De la abundancia de deudas y del dominio opresor de los hombres).”

(Lo relató Muslim)

11- وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رضي الله عنه، أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ صلوات الله عليه: عَلَّمَنِي دُعَاءً أَدْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي، قَالَ: قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي، إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ «مُتَّفَقٌ عَلَيْهِ». وَفِي رِوَايَةٍ: «وَفِي بَيْتِي» وَرُوي: «ظُلْمًا كَثِيرًا» وَرُوي: «كَبِيرًا» بِالنَّاءِ الْمُثَلَّثَةِ وَبِالْبَاءِ الْمُوَحَّدَةِ، فَيَنْبَغِي أَنْ يُجْمَعَ بَيْنَهُمَا، فَيُقَالُ: كَثِيرًا كَبِيرًا.

11 - Se transmitió de Abu Bakr As Siddiq, Allah esté complacido con él, que le dijo al Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Enseñame un ‘duá’ con el que yo pueda pedir en mi oración!

Dijo: ‘¡Di: ‘Allahumma inní dalamtu nafsí dulman kacíran; wa la yagfiru adh dhunuba illa anta gafírlí magfiratan min indika; warhamní innaka anta al gafúrun rahím’.

(¡Oh Allah, he sido demasiado injusto conmigo mismo y Tu eres el único que perdona las faltas. Perdóname y ten compasión de mí. Ciertamente, Tu eres el Perdonador, el Misericordioso!).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

12- وَعَنْ أَبِي مُوسَى رضي الله عنه، عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله أَنَّهُ كَانَ يَدْعُو بِهَذَا الدُّعَاءِ : «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي خَطِيئَتِي وَجَهْلِي، وَإِسْرَافِي فِي أَمْرِي، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي جَدِّي وَهَزْلِي، وَخَطِيئِي وَعَمْدِي، وَكُلُّ ذَلِكَ عِنْدِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي، أَنْتَ الْمَقْدَّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ» متفق عليه .

12 - Se transmitió de Abu Musa, Allah esté complacido con él, que dijo:

“El Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía pedir con el siguiente ‘duá’:

‘Allahumma agfirí jatiati wa yahlí, wa isráfí fi amrí, wa ma anta aalamu bihi minnî.

Allahumma agfirí yiddí wa hazlí, wa jataí wa amdí, wa kullu dhálíka indí.

Allahumma agfirí ma qaddamtu wa ma ajjartu; wa ma asartu wa ma aalantu, wa ma anta aalamu bihi minnî; anta al muqaddam wa anta al muajjir; wa anta alá kulli shai in qadír’.

(¡Oh Allah, perdona mis faltas y mi ignorancia. Perdona mis excesos y aquello que Tú conoces mejor que yo!

¡Oh Allah, perdóname en mi esfuerzo o mi desgana, así como mis errores y todo lo que haya en mí!

¡Oh Allah, perdona mis faltas anteriores y posteriores, las que he ocultado y las que he manifestado. Y todas aquellas que Tú conoces mejor que yo. Tú eres el

Primero y el Último, y el Poderoso sobre todas las cosas!).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

13- وَعَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله كَانَ يَقُولُ فِي دُعَائِهِ : «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ» .  
رَوَاهُ مُسْلِمٌ .

13 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con él, que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía decir en sus peticiones:

“Allahumma inní aúdhú bika min sharri ma amiltu wa min sharri ma lam aamal.

(¡Oh Allah, me refugio en Ti del mal que he hecho y del que no he hecho!).”

(Lo relató Muslim)

14- وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنهما قَالَ : كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ زَوَالِ نِعْمَتِكَ، وَتَحَوُّلِ عَافِيَتِكَ، وَفُجَاءَةِ نِقْمَتِكَ، وَجَمِيعِ سَخَطِكَ» رَوَاهُ مُسْلِمٌ .



**14** - *Se transmitió de Ibn Úmar, Allah esté complacido con los dos, que dijo:*

“De entre las peticiones del Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, había la siguiente:

‘Allahumma inní aúdhu bika min zauáli niamatika; wa tahauli áfiatika; wa fuyáata niqmatika; wa yamíi sajatika’.

(¡Oh Allah, me refugio en Ti de que ceses en Tus dones; de que cambies nuestra salud por enfermedad; de Tu castigo repentino; y de todos Tus enojos!).”

(Lo relató Muslim)

**15** - وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ رضي الله عنه، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلوات الله عليه يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ وَالْكَسَلِ، وَالْبُخْلِ وَالْهَرَمِ، وَعَذَابِ الْقَبْرِ، اللَّهُمَّ آتِ نَفْسِي تَقْوَاهَا، وَزَكَّاهَا أَنْتَ خَيْرٌ مِنْ زَكَّاهَا، أَنْتَ وَلِيِّهَا وَمَوْلَاهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دَعْوَةٍ لَا يُسْتَجَابُ لَهَا» رواه مُسْلِمٌ.

**15** - *Se transmitió de Zaid Ibn Arqam, Allah esté complacido con él, que dijo:*

“Solía decir el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, en sus duás:

‘Allahumma inní aúdhu bika minal ayzi wal kasali; wal bujli, wal hárami wa adhábil qabri.

Allahumma áti nafsí taquáha, wa zakkáha anta jairu man zakkáha, anta walíyuha wa mawláha.

Allahumma inní aúdhu bika min ilmin la yanfau, wa min qalbin la yajshau, wa min nafsín la yashbau, wa min dawatin la yustayábu lahá’.

(¡Oh Allah, me refugio en Ti de la incapacidad y la holgazanería; de la tacañería y la decrepitud; y del castigo de la tumba!

¡Oh Allah, da temor a mi alma y purifícala. Tú eres quien mejor puede purificarla.

Tú eres Señor y Dueño de ella!

¡Oh Allah, me refugio en Ti de aquel conocimiento que no beneficia; de un corazón que no teme; de un espíritu insaciable; y de una petición que no sea respondida!).”

(Lo relató Muslim)

**16** - وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنهما، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلوات الله عليه كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أَنْبَتُ وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ. فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ، وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدَّمُ، وَأَنْتَ الْمُؤَخَّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ.»

زَادَ بَعْضُ الرُّوَاةِ: «وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» متفق عليه.

**16** - *Se transmitió de Ibn Abbás, Allah esté complacido con él, que el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, solía decir en una petición:*

“Allahumma laka aslamtu, wa bika amantu, wa alaika tawakkaltu; wa ilaika anabtu, wa bika jásamtu, wa ilaika hákamtu. fagfirlí ma qaddamtu wa ma ajjartu; wa ma asrartu, wa ma aalantu. Anta al muqaddim, wa anta al muajjir, la ilaha illa anta.

(¡Oh Allah, a Ti me he sometido, en Ti he creído, y a Ti me he confiado; a Ti he vuelto y por Ti he porfiado; por Ti he dictaminado. Perdona mis faltas anteriores y posteriores, ocultas y manifiestas. Tú eres el que adelanta y retrasa lo que quiere. No hay dios sino Tú!).”

Y añaden algunos transmisores:

“Wa la hawla wa la qwata illa billah.”

(¡Y no hay poder ni fuerza, excepto por Allah!).”

(Lo relataron Al Bujari y Muslim)

17- وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَدْعُو بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ : «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ النَّارِ ، وَعَذَابِ النَّارِ ، وَمِنْ شَرِّ الْغِنَى وَالْفَقْرِ .» . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ ، وَهَذَا لَفْظُ أَبِي دَاوُدَ .

17 - Se transmitió de Aisha, Allah esté complacido con ella, que dijo:

“El Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía hacer una petición con estas palabras: ‘Allahumma inní aúdhu bika min fitnatin nar, wa adhábin nar, wa min sharril guiná wal faqri’.

(¡Oh Allah, me refugio en Ti de la prueba y el castigo del Fuego; y del mal de la riqueza y de la pobreza!).”

(Lo relataron Abu Daud. y At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

18- وَعَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ عَنْ عَمِّهِ ، وَهُوَ قُطْبَةُ بْنُ مَالِكٍ ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ : «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ مَنكَرَاتِ الْأَخْلَاقِ ، وَالْأَعْمَالِ وَالْأَهْوَاءِ» . رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

18 - Se transmitió de Ziyad Ibn Iláqa, y éste de su tío, que era Qutba Ibn Málík, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Solía decir el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, en una petición:

‘Allahumma inní aúdhu bika min munkarátíl ajlák, wal aamál, wal ahuá’.

(¡Oh Allah, me refugio en Ti de los vicios; de las malas acciones y de las malas pasiones y sentimientos!).”\*

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

\*Los vicios son resultado del mal carácter; o de las malas acciones; o de los malos sentimientos.

19- وَعَنْ شَكَلِ بْنِ حُمَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ : عَلَّمَنِي دُعَاءً . قَالَ : « قُلْ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ سَمْعِي ، وَمِنْ شَرِّ بَصْرِي ، وَمِنْ شَرِّ لِسَانِي ، وَمِنْ شَرِّ قَلْبِي ، وَمِنْ شَرِّ مَنِّي » . رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ ، وَالتِّرْمِذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

19 - Se transmitió de Shakali Ibn Humaid, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Dije: ‘¡Oh Mensajero de Allah, enséñame una petición!’

Dijo: ‘Dí: ‘Allahumma inní aúdhú bika min sharri samí; wa min sharri basarí; wa min sharri lisání; wa min sharri qalbí; wa min sharri maní’.

(¡Oh Allah, me refugio en Ti del mal que llega a mi oído y a mi vista; a mi lengua y a mi corazón; y del mal de mi esperma!).”

(Lo relataron Abu Daud. y At Tirmidí (Hadiz Hasan))

20- وَعَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْبَرَصِ، وَالْجُنُونِ، وَالْجُدَامِ، وَسَيِّئِ الْأَسْقَامِ»  
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

20 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, solía decir:

“¡Allahumma inní aúdhú bika minal baras, wal yunún, wal yudhám, wa saiylil asqám!

(¡Oh Allah, pido tu protección contra la lepra y la locura; contra la elefantiasis y las peores de las enfermedades (parálisis, ceguera..!)”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

21- وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُوعِ، فَإِنَّهُ بِنَسِ الصَّجِيعِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخِيَانَةِ، فَإِنَّهَا بِنَسِ الْبِطَانَةِ»  
رَوَاهُ أَبُو دَاوُدَ بِإِسْنَادٍ صَحِيحٍ.

21 - Se transmitió de Abu Huraira, Allah esté complacido de él que solía decir el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Allahumma inní aúdhú bika minal yui fainnahu bisa ad dayú, wa aúdhú bika minal jiyána fainnaha bisat al bitána!

(¡Oh Allah pido tu protección contra el hambre que es de las peores compañías; y contra la traición que es de los peores vicios internos!).”

(Lo relató Abu Daud (Hadiz Sahih))

22- وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ مَكَاتِبًا جَاءَهُ، فَقَالَ إِنِّي عَجِزْتُ عَنْ كِتَابَتِي. فَأَعَنِّي. قَالَ: أَلَا أَعْلَمُكَ كَلِمَاتٍ عَلَّمَنِيَنَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَوْ كَانَ عَلَيْكَ مِثْلُ جَبَلٍ دِينًا أَذَاهُ اللَّهُ عَنْكَ؟ قُلْ: «اللَّهُمَّ اكْفِنِي بِحَلَالِكَ عَنِ حَرَامِكَ، وَأَعْنِنِي بِفَضْلِكَ عَمَّنْ سِوَاكَ»  
رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

22 - Se transmitió de Alí, Allah esté complacido con él, que le vino un esclavo que quería comprar su liberación a su amo, y le dijo:

“¡Verdaderamente, yo soy incapaz de pagar mi liberación, ayúdame, pues!

Dijo: ‘¿No te gustaría que te enseñara unas palabras que me enseñó el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, y que aunque tuvieras una deuda tan grande como una montaña, Allah la saldaría en tu lugar?’



Dí: ‘Allahumma akfiní bi yalálíka an harámíka, wa agniní bi fadlíka an man siwák.’

(¡Oh Allah confórmame y bástame con lo lícito en lugar de lo ilícito; y hazme suficiente por Tu favor para poder prescindir de todos, excepto de Ti!).”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

23- وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رضي الله عنه، أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم عَلَّمَ أَبَاهُ حُصَيْنًا كَلِمَتَيْنِ يَدْعُو بِهِمَا : «اللَّهُمَّ أَلْهِمْنِي رُشْدِي ، وَأَعِزَّنِي مِنْ شَرِّ نَفْسِي» . رواه الترمذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ .

23 - Se transmitió de Imrán Ibn Al Husein, Allah esté complacido con él, que el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, enseñó a su padre dos frases con las que hacer una petición:

“Allahumma alhimnī rushdí, wa aídhnī min sharri nafsí.

(¡Oh Allah, inspírame en la rectitud y protégame contra el mal de mí mismo!).”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

24- وَعَنْ أَبِي الْفَضْلِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رضي الله عنه، قَالَ : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ : عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهُ تَعَالَى ، قَالَ : «سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ» . فَمَكَثْتُ أَيَّامًا ، ثُمَّ جِئْتُ فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ : عَلَّمَنِي شَيْئًا أَسْأَلُهُ اللَّهُ تَعَالَى ، قَالَ لِي : « يَا عَبَّاسُ يَا عَمَّ رَسُولِ اللَّهِ ، سَلُوا اللَّهَ الْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ » . رواه الترمذِيُّ وَقَالَ : حَدِيثٌ حَسَنٌ صَحِيحٌ .

24 - Se transmitió de Abu Al Fadl Al Abbás Ibn Abdel Mutalib, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Dije: ¡Oh Mensajero de Allah, enséñame algo para que pida a Allah, El Altísimo!

Dijo: ‘¡Pide a Allah que te libre de todo mal!’

Permanecí unos días y después volví a preguntarle:

¡Oh Mensajero de Allah, enséñame algo para que pida a Allah, el Altísimo!

Me dijo: ‘¡Oh Abbás, tío del Mensajero de Allah, pide a Allah que te libre de todo mal en esta vida y en la otra!’”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan Sahih))

25- وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ : قُلْتُ لِأُمِّ سَلَمَةَ ، رضي الله عنها، يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ مَا كَانَ أَكْثَرُ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم إِذَا كَانَ عِنْدَكَ ؟ قَالَتْ : كَانَ أَكْثَرُ دُعَائِهِ : « يَا مُقَلَّبَ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قَلْبِي عَلَى دِينِكَ » . رواه الترمذِيُّ ، وَقَالَ حَدِيثٌ حَسَنٌ .

25 - Se transmitió de Shahri Ibn Haushabi, que dijo:

“Le pregunté a Umm Sálama, Allah esté complacido de él :

‘¡Oh Madre de los creyentes, cuál era la petición en la que más abundaba el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, cuando estaba contigo?

Dijo: ‘La petición en la que más abundaba era:

‘Ya muqalliba al qulúb zabbit qalbí alá Dinik’.

(Oh Tú que cambias los corazones, afirma mi corazón en Tu ‘Din’!).”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

26- وعن أبي الدرداء رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَانَ مِنْ دُعَاءِ دَاوُدَ عليه السلام: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ حُبَّكَ، وَحُبَّ مَنْ يُحِبُّكَ، وَالْعَمَلَ الَّذِي يُبَلِّغُنِي حُبَّكَ اللَّهُمَّ اجْعَلْ حُبَّكَ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي، وَأَهْلِي، وَمِنَ الْمَاءِ الْبَارِدِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

26 - Se transmitió de Abu Dardá, Allah esté complacido de él que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“De entre las peticiones de Daud, sobre él la paz, decía:

‘Allahumma inní asaluka hubbuka wa hubbu man yuhubbuka; wal amal alladhí yuballiguní hubbuka.

Allahumma iyal hubbuka ahabba ilaya min nafsí, wa ahlí, wa minal mail báridi’.

(¡Oh Allah, te pido Tu amor y el amor de quien te ama. Y la acción que alcance Tu amor!

¡Oh Allah, haz que Tu amor sea más querido para mí que yo mismo, más que mi familia y más que el agua fresca!).”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan). (Dijo Al Albani: Hadiz Daíf))

27- وعن أنس رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلْطُوا بِيَاذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

رواه الترمذي ورواه النسائي من رواية ربيعة بن عامر الصحابي. قَالَ الحاكم: حَدِيثٌ صَحِيحٌ إِسْنَادًا.

«أَلْطُوا» بِكَسْرِ اللَّامِ وَتَشْدِيدِ الظَّاءِ الْمَعْجَمَةِ مَعْنَاهُ: الرِّمُوا هَذِهِ الدَّعْوَةَ وَأَكْثَرُوا مِنْهَا.

27 - Se transmitió de Anás, Allah esté complacido con él, que dijo el Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz:

“¡Abundad en decir!:

¡Ya dhal yalali wal ikram!

(¡Oh, dotado de Majestad y Honorabilidad!).”

(Lo relató At Tirmidí)

28- وعن أبي أمامة رضي الله عنه قَالَ: دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ، لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا، فَلَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَوَاتٍ بِدُعَاءٍ كَثِيرٍ

لَمْ نَحْفَظْ مِنْهُ شَيْئًا، فَقَالَ: «أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يَجْمَعُ ذَلِكَ كُلَّهُ؟ تَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ خَيْرٍ مَا سَأَلْتُكَ مِنْهُ نَبِيِّكَ

مُحَمَّدًا ﷺ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا اسْتَعَاذَ مِنْهُ نَبِيُّكَ مُحَمَّدٌ ﷺ، وَأَنْتَ الْمُسْتَعَانُ، وَعَلَيْكَ الْبَلَاغُ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ» رَوَاهُ التِّرْمِذِيُّ وَقَالَ: حَدِيثٌ حَسَنٌ.

28 - Se transmitió de Abu Umáma, Allah esté complacido con él, que dijo:

“Una vez, hizo el Profeta, Allah le bendiga y le dé paz, tantas peticiones que no pudimos memorizar ninguna.

Y le dijimos: ‘¡Oh Mensajero de Allah, haces tus peticiones con tanta abundancia de ‘duás’ que no podemos aprenderlos todos!’

Dijo: ‘¿Queréis que os indique uno que abarque todos ellos?’

Decid: ‘Allahumma inní asaluka min jairi ma saalaka minhu nabiyyuka Muhammadun (salla allahu alaihi wa sallam); wa aúdhu bika min sharri mas taádha minhu nabiyyuka Muhammadun (salla allahu alaihi wa sallam); wa anta al mustaán wa alaikal balág, wa la haula wa la qwata illa billah’.

(¡Oh Allah, te pido de bien, todo el que te ha pedido Tu Profeta Muhammad, Allah le bendiga y le dé paz. Y nos refugiamos en Ti de todo el mal del que se ha refugiado Tu Profeta Muhammad, Allah le bendiga y le dé paz. Y Tú eres al que se le pide la ayuda y haznos obtener lo que te hemos pedido; y no hay poder ni fuerza, excepto por Allah!).”

(Lo relató At Tirmidí (Hadiz Hasan))

29- وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كَانَ مِنْ دُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ، وَعَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ، وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ، وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ. « . رواه الحاكم أبو عبد الله، وقال: حديث صحيح على شرط مسلم .

29- Se transmitió de Ibn Masud, Allah esté complacido con él, que dijo:

“De entre las peticiones del Mensajero de Allah, Él le bendiga y le dé paz, había ésta:

‘Allahumma inní asaluka muyibáti rahmatica, wa azáim magfiratik, was saláma min kulli izmin, wal ganímata min kulli birrin, wal fauz bil yannah wan nayáta minan nar’.

(¡Oh Allah, te pido todo lo que me lleve a Tu Misericordia; todos los asuntos que necesitan de Tu perdón; y que me libres de toda falta; te pido la consecución de toda virtud. Te pido el triunfo del Jardín y que me libres del Fuego!).”

(Al Hakim y Abu Abdallah (Hadiz Sahih))